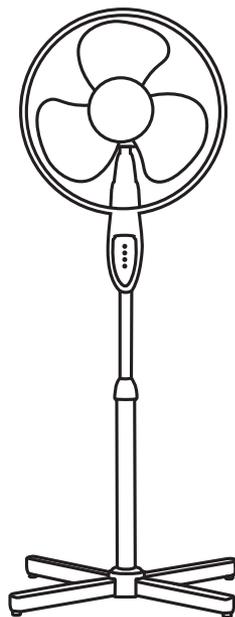


ecron[®]
makes it easy



MANUAL DE USUARIO /
MANUALE D'USO /
USER MANUAL

RD40 AC

VENTILADOR DE PEDESTAL

VENTILATORE CON PIEDISTALLO

STANDING FAN

ES

IT

EN

Lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad incluidas en este manual antes de utilizar el aparato. En él encontrará consejos importantes relativos al uso, mantenimiento y limpieza del aparato.

Guarde este manual en un lugar seguro y consérvelo para posteriores consultas.

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza incluse nel presente manuale prima di utilizzare il dispositivo. Esso contiene consigli importanti afferenti l'uso, la pulizia e la manutenzione del dispositivo.

Conservare il presente manuale in un luogo sicuro per consultazioni successive.

Before using the appliance, please read all the safety instructions included in this manual carefully. In it you will find important advice on how to use, maintain and clean the appliance.

Put this manual in a safe place and keep it so that you can refer to it another time.

GARANTÍAS

La vigente Ley de Consumidores y Usuarios, le confiere como cliente los siguientes derechos:

1.- EJERCICIO DE LOS DERECHOS.

El vendedor responderá de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del bien. Cuando al consumidor le resulte imposible o le suponga una carga excesiva dirigirse frente al vendedor por la falta de conformidad de los bienes con el contrato de compraventa podrá reclamar directamente con el fin de obtener la sustitución o reparación del bien.

Su responsabilidad se prolongará por un plazo de dos años desde la entrega del bien. En los bienes de segunda mano, el vendedor y el consumidor podrá pactar un plazo menor que no podrá ser inferior a un año desde la entrega.

2.- DERECHO A LA REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO NO CONFORME.

Si el producto adquirido no fuera conforme con el contrato, el cliente podrá optar entre exigir la reparación o la sustitución del mismo, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada. A estos efectos se considerará desproporcionada toda forma de saneamiento que imponga al vendedor costes que, en comparación con la otra forma de saneamiento, no sean razonables, teniendo en cuenta el valor que tendría el bien si no hubiera falta de conformidad, la relevancia de la falta de conformidad y si la forma de saneamiento alternativa se pudiese realizar sin inconvenientes mayores para el Consumidor. Esta reparación y sustitución:

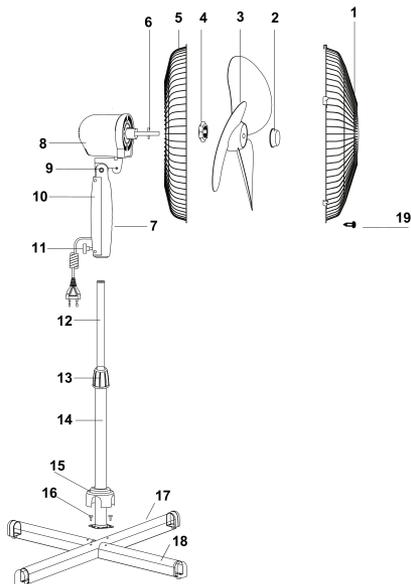
1. Será gratuita para el consumidor.
2. Se llevará a cabo en un plazo razonable y sin mayores inconvenientes para el consumidor.
3. La reparación suspenderá el cómputo del plazo de dos años para manifestar la falta de conformidad del bien hasta la entrega del bien reparado.
4. La sustitución suspenderá el cómputo del plazo de dos años para manifestar la falta de conformidad del bien hasta la entrega del nuevo bien.
5. Si reparado o sustituido el bien, éste sigue sin ser conforme al contrato, el consumidor podrá solicitar la resolución del contrato o la rebaja de precio.
6. El consumidor no podrá exigir la sustitución del bien en casos de bienes no fungibles ni tampoco cuando se trate de bienes de segunda mano.
7. El vendedor podrá hacer efectiva esta garantía a través de sus propios medios o de los establecidos al efecto por el fabricante o distribuidor, independiente de la existencia o no de una garantía comercial.

3.- DERECHO A LA REBAJA DEL PRECIO Y RESOLUCIÓN DEL CONTRATO.

La rebaja del precio y la resolución del contrato procederá, a elección del consumidor, cuando éste no pudiera exigir la reparación o la sustitución y en los casos en los que éstas no se hubieran llevado a cabo en un plazo razonable o sin mayores inconvenientes para el consumidor. La rebaja de precio deberá ser proporcional a la diferencia de valor existente entre el valor que el bien hubiera tenido en el momento de la entrega, en el caso de haber sido entregado conforme con el contrato, y el valor que el bien efectivamente entregado tenía en el momento de la entrega. No obstante, la resolución del contrato no procederá cuando la falta de conformidad sea de escasa importancia.

► DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

(1) Rejilla frontal **(2)** Tuerca de fijación **(3)** Aspas **(4)** Arandela de plástico **(5)** Rejilla trasera **(6)** Eje del motor **(7)** Panel de control **(8)** Carcasa del motor **(9)** Tornillo del cuello **(10)** Caja del interruptor **(11)** Tornillo de ajuste **(12)** Tubo interior **(13)** Anillo de regulación de altura **(14)** Tubo exterior **(15)** Cubierta decorativa **(16)** Tornillo **(17)** Barra base A **(18)** Barra base B **(19)** Tornillo



▶ IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

Al utilizar aparatos eléctricos es preciso seguir las siguientes normas de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y daños personales:

- Antes de usar el aparato, compruebe que la tensión de alimentación de su aparato corresponda a la de su instalación eléctrica.
- No enchufe el ventilador a la red eléctrica hasta que esté totalmente ensamblado.
- El ventilador se deberá colocar sobre una superficie horizontal y estable cuando se ponga en marcha para evitar que vuelque.
- El ventilador no debe colocarse en un lugar húmedo o donde la humedad sea alta (como en un baño).
- No utilice el ventilador en la ventana o junto a ella. La lluvia podría provocar peligro eléctrico.
- El aparato no deberá quedar expuesto a salpicaduras o goteos de agua.
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.

- Este aparato es para uso interior. No lo utilice a la intemperie.
- No utilice este aparato con un cable de extensión.
- No utilice este aparato cerca del fuego.
- Para reducir en lo posible cualquier riesgo incendio y electrocución, no utilice el ventilador junto con un dispositivo de control de velocidad, un variador de frecuencia o un programador eléctrico.
- No toque el ventilador con las manos mojadas.
- No rocíe con insecticidas o líquidos el interior de la rejilla del ventilador.
- Por razones de seguridad, no deje nunca el aparato desatendido mientras esté funcionando.
- Nunca inserte sus dedos, lapiceros o cualquier otro objeto a través de cualquiera de las rejillas mientras el ventilador esté funcionando.
- Asegúrese de apagar y desenchufar el aparato de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando, así como antes de desplazarlo, cambiarlo de sitio o de proceder a su limpieza.

- Asegúrese de que el ventilador está desenchufado de la red eléctrica antes de extraer la rejilla de protección.
- Para desconectar el aparato de la red eléctrica, no tire directamente del cable de conexión, hágalo siempre del enchufe.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
- No utilice el ventilador si el cable de alimentación o su enchufe están dañados.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá sustituirlo el fabricante, su servicio técnico autorizado o personas de cualificación similar. No intente repararlo usted mismo. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.

► INSTRUCCIONES DE MONTAJE BASE

1. Afloje y desmonte los 4 tornillos ubicados en las barras base. Cruce la barra A y la barra B de manera que se entrelacen en cruz.
2. Asegúrese que los 4 agujeros en las barras quedan alineados con los de la placa base del tubo exterior. Fije la placa a las barras apretando los 4 tornillos.
3. Afloje y desmonte el anillo de regulación de altura a través de la parte superior del tubo interior. Desplace la cubierta decorativa de la base a través del tubo hasta la base.
4. Vuelva a colocar el anillo de regulación de altura en la parte superior del tubo interior. Tire del tubo interior a través del tubo exterior para ajustar la altura deseada y apriete el anillo de regulación para fijar la posición.
5. Si fuera necesario, afloje ligeramente el tornillo de ajuste girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj. Desplace la

caja del interruptor en el tubo interior y apriete el tornillo de ajuste asegurándose que queda bien ajustado.

► INSTRUCCIONES DE MONTAJE ASPAS Y REJILLAS

1. Desenrosque la arandela de plástico de la parte frontal de la carcasa del motor girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Posicione la rejilla trasera contra la parte frontal de la carcasa del motor con el asa en la parte superior, asegurándose que la posición de las clavijas en la carcasa encajan correctamente con los agujeros en la rejilla trasera.
3. Apriete la arandela girándola en el sentido de las agujas del reloj. **NO APRIETE EN EXCESO.**
4. Desplace las aspas a través del eje del motor, colocando la ranura de la parte trasera de las aspas en la chaveta que pasa a través del eje del motor.

5. Apriete la tuerca de fijación girándole en el sentido contrario a las agujas del reloj.
6. Coloque la rejilla frontal contra la rejilla trasera de manera que los agujeros en los bordes coincidan. Coloque el tornillo y apriételo ligeramente para unir ambas rejillas. No apriete de todo el tornillo en este paso.
7. Presione los clips de fijación asegurándose que se sujeten correctamente en el borde de las rejillas.
8. Acabe de apretar el pequeño tornillo que pasan a través del borde de las rejillas.

► INSTRUCCIONES DE USO

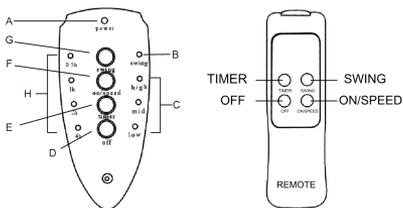
Colocación de baterías en el mando a distancia

- Retire la tapa del compartimento de las baterías situada en la parte trasera del mando a distancia.
- Coloque las 2 pilas AAA (1,5 V) en la posición correcta respetando la polaridad (+/-) indicada en el compartimento.

- Cierre de nuevo la tapa del compartimento.
- Las baterías no deberán exponerse a excesivo calor como la luz solar, fuego o similar.
- El uso incorrecto de las pilas podría resultar en una fuga de electrolitos con efecto corrosivo para el compartimento.
- No mezcle diferentes tipos de pilas, por ejemplo, baterías alcalinas y baterías recargables.
- No mezcle pilas viejas y nuevas al reemplazarlas.
- Si la unidad no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas del compartimento.

Panel de control y mando a distancia

- A. Indicador de conexión
- B. Indicador de oscilación
- C. Indicadores de velocidad (alta-media-baja)
- D. Botón OFF (Apagado)
- E. Botón TIMER (Temporizador)
- F. Botón ON/SPEED (Encendido/velocidad)
- G. Botón de oscilación
- H. Indicador de tiempo (0,5-1-2-4 horas)



1. Enchufe el ventilador a una toma de corriente apropiada. El indicador luminoso de conexión (A) se encenderá.
2. Encienda el ventilador presionando el botón ON/SPEED (F) en el panel de control. El ventilador comenzará a funcionar a velocidad baja. El indicador

luminoso de velocidad baja (C) se iluminará.

3. Para cambiar la velocidad, presione el botón (F) varias veces. La velocidad cambiará en cada pulsación y el indicador luminoso correspondiente se encenderá.
4. Para activar la oscilación, presione el botón SWING (G). El indicador de oscilación (B) se encenderá y el ventilador empezará a oscilar horizontalmente. Para detener la oscilación, presiones el botón (G) otra vez.

5. El ventilador está provisto de un temporizador. Después de haber encendido el ventilador, presione el botón TIMER (E) y el ventilador empezará a operar por todo el tiempo seleccionado: presione el botón TIMER varias veces. Con cada pulsación el tiempo cambiará y el/los correspondientes indicadores (H) en encenderán. Cuando se cumpla el tiempo programado, el ventilador se apagará automáticamente. El tiempo de programación puede regularse de

0,5 a 7,5 horas, siendo especificado por el sumatorio de los indicadores de tiempo que estén encendidos.

6. El flujo de aire puede ser ajustado modificando la orientación del ventilador hacia arriba o hacia abajo. Afloje el tornillo del cuello (9) y ajuste el motor a la posición vertical deseada. Apriete de nuevo el tornillo para fijar la posición.

7. Para apagar el ventilador, presione el botón OFF (D). Apague y desenchufe siempre la unidad cuando no la vaya a utilizar.

► INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de limpieza. Limpie minuciosamente el ventilador y vuelva a colocarlo en su funda de plástico antes de guardarlo.

Asegúrese de limpiar el cuerpo del ventilador a intervalos periódicos utilizando un paño suave humedecido con agua jabonosa. Para limpiar la rejilla utilice un aspirador.

No usar productos corrosivos, disolventes, detergentes agresivos ni objetos cortantes (como cuchillos u objetos punzantes) para limpiar el aparato. Asegúrese de que no entra agua ni ningún otro líquido en el interior del motor. No sumergir el motor en líquidos.

Asegúrese de guardar el ventilador en un lugar seco y resguardado de la humedad durante los meses de invierno.

ES

REQUISITOS DE INFORMACIÓN SOBRE DISEÑO ECOLÓGICO Reglamento (UE) N° 206/2012

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	45,0	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	43,5	W
Valor de servicio	SV	1	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo espera	P _{SB}	0,5	W
Consumo de energía en modo apagado	P _{OFF}	0	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	52	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	2,57	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELO	RD40 AC
Potencia	50 W
Alimentación	230 V ~ 50 Hz

GARANZIA

La Legge in vigore su Consumatori e Utenti le conferisce, in qualità di cliente, i seguenti diritti:

1.- ESERCIZIO DEI DIRITTI.

Il venditore risponderà di qualunque mancanza di conformità esistente al momento della consegna del bene. Quando per il consumatore sia impossibile rivolgersi al venditore per la non conformità dei beni o compunti un carico eccessivo e irragionevole, potrà rivalersi direttamente sul contratto di compravendita al fine di ottenere la sostituzione o riparazione del bene.

La sua responsabilità si prolungherà per un periodo di due anni dalla consegna del bene. Nel caso dei beni di seconda mano il venditore ed il consumatore potranno pattuire un periodo più breve che non potrà essere inferiore ad un anno dalla consegna.

2.- DIRITTO ALLA RIPARAZIONE E SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO NON CONFORME.

Se il prodotto acquistato non fosse conforme al contratto, il cliente potrà scegliere di esigere la riparazione o la sostituzione dello stesso, a meno che l'opzione non risulti impossibile o sproporzionata. A tal fine si considererà sproporzionata qualunque forma di riparazione che imponga al venditore costi che, rispetto ad altre soluzioni, non siano ragionevoli, tenendo conto del valore che avrebbe il bene se non avesse la mancanza di conformità, della rilevanza della mancanza di conformità e se la soluzione alternativa si può applicare senza maggiori inconvenienti per il consumatore. La riparazione e sostituzione:

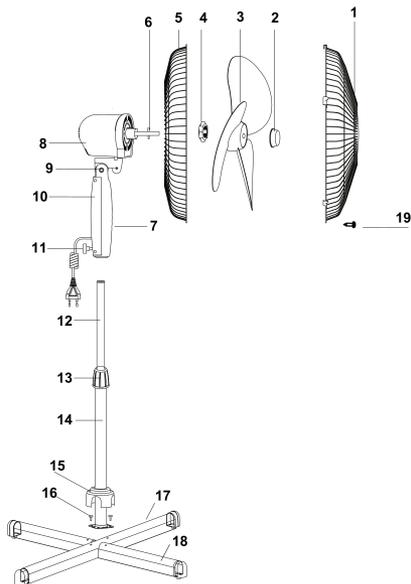
1. Sarà gratuita per il consumatore.
2. Verrà portata a termine in un periodo di tempo ragionevole e senza maggiori inconvenienti per il consumatore.
3. La riparazione sospenderà il calcolo del periodo di due anni per dichiarare la mancanza di conformità del bene fino alla consegna del bene riparato.
4. La sostituzione sospenderà il calcolo del periodo di due anni per dichiarare la mancanza di conformità del bene fino alla consegna del bene nuovo.
5. Se dopo la riparazione o sostituzione il bene continua a non essere conforme al contratto, il consumatore potrà richiedere la risoluzione del contratto o la riduzione del prezzo.
6. Il consumatore non potrà esigere la sostituzione del bene in casi di beni non consumabili né quando si tratta di beni di seconda mano.
7. Il venditore può far valere tale garanzia attraverso i propri mezzi o quelli istituiti a tal fine da parte del fabbricante o del distributore, indipendentemente dall'esistenza o meno di una garanzia commerciale.

3.- DIRITTO ALLA RIDUZIONE DEL PREZZO O ALLA RISOLUZIONE DEL CONTRATTO.

La riduzione del prezzo e la risoluzione del contratto saranno applicabili, per scelta del consumatore, quando questi non potrà esigere la riparazione o la sostituzione e nei casi in cui questi non siano stati effettuati entro un periodo di tempo ragionevole o senza ulteriori inconvenienti per il consumatore. La riduzione del prezzo dovrà essere proporzionale alla differenza di valore esistente tra il valore che il bene avrebbe avuto al momento della consegna, nel caso di consegna conforme al contratto, e il valore che il bene effettivamente consegnato aveva al momento della consegna. Nonostante ciò, la risoluzione del contratto non sarà applicabile quando la mancanza di conformità sia di scarsa importanza.

► DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

(1) Griglia anteriore **(2)** Dado di fissaggio **(3)** Pale **(4)** Rondella di plastica **(5)** Griglia posteriore **(6)** Asse del motore **(7)** Pannello di controllo **(8)** Alloggiamento del motore **(9)** Vite del collo **(10)** Alloggiamento dell'interruttore **(11)** Vite di regolazione **(12)** Tubo interno **(13)** Anello di regolazione altezza **(14)** Tubo esterno **(15)** Cappuccio decorativo della base **(16)** Vite **(17)** Barra di base A **(18)** Barra di base B **(19)** Vite



► IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Quando si usano apparecchiature elettriche è necessario osservare le seguenti norme di sicurezza basilari per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e danni personali:

- Prima dell'uso, controllare che la tensione dell'apparecchio corrisponda a quella dell'impianto elettrico.
- Non collegare il ventilatore alla presa di corrente finché non è completamente montato.
- Quando viene messo in funzione, il ventilatore deve essere posto su una superficie stabile ed orizzontale per evitare che si ribalti.
- Il ventilatore non deve essere posto in un luogo umido o dove l'umidità sia elevata (come ad esempio in un bagno).
- Non usare il ventilatore sulla finestra o vicino a questa. La pioggia potrebbe causare pericoli elettrici.
- L'apparecchio non deve essere esposto a schizzi o gocciolamento di acqua.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico.

- Questo apparecchio può essere usato solo in interni. Non esporlo alle intemperie.
- Non utilizzare questo apparecchio con un cavo di prolunga.
- Non utilizzare questo apparecchio vicino al fuoco.
- Per ridurre il più possibile qualsiasi rischio di incendio e scossa elettrica, non usare il ventilatore con un dispositivo di controllo della velocità, un convertitore di frequenza od un programmatore elettrico.
- Non toccare il ventilatore con le mani bagnate.
- Non spruzzare insetticidi o liquidi all'interno della griglia del ventilatore.
- Per ragioni di sicurezza, non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
- Non inserire mai dita, matite o altri oggetti attraverso le griglie, mentre il ventilatore è in funzione.
- Assicurarsi di spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa quando non lo si sta usando, prima di spostarlo o di pulirlo.
- Assicurarsi che il ventilatore sia scollegato dall'alimentazione prima di rimuovere la griglia protettiva.

- Non scollegare mai l'apparecchio dalla rete di alimentazione, tirandolo per il cavo, ma farlo sempre staccando la spina.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, solamente se sono supervisionati oppure se sono stati adeguatamente istruiti sull'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza ed a patto che comprendano i rischi che si corrono. Visto che non si tratta di un giocattolo, i bambini non devono giocare con quest'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non siano supervisionati.
- Non usare il ventilatore se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Se il cavo di alimentazione fosse danneggiato, è necessario che lo sostituisca il produttore, il servizio tecnico autorizzato o persone con qualifica equipollente. Non cercare di ripararlo da soli. In questo modo si evitano rischi inutili.

► ISTRUZIONI PER L'ASSEMBLAGGIO DELLA BASE

1. Allentare e rimuovere le 4 viti situate sulla barra di base. Incrociare la barra A e la barra B.
2. Assicurarsi che i 4 fori nelle barre siano allineati con quelli della piastra di base del tubo esterno. Fissare la piastra alle barre serrando le 4 viti.
3. Svitare e togliere l'anello di regolazione dell'altezza attraverso la parte superiore del tubo interno. Infilare la copertura decorativa della base attraverso il tubo fino alla base.
4. Rimettere l'anello di regolazione dell'altezza nella parte superiore del tubo interno. Tirare il tubo interno attraverso il tubo esterno per regolare l'altezza desiderata e stringere l'anello di regolazione per fissare la posizione.
5. Se necessario, allentare di poco la vite di regolazione ruotandola in senso antiorario. Infilare

l'alloggiamento dell'interruttore nel tubo interno e serrare la vite di regolazione accertandosi che sia regolata bene.

► ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DI PALE E GRIGLIE

1. Svitare la rondella di plastica sulla parte anteriore dell'alloggiamento motore girandola in senso antiorario.
2. Posizionare la griglia posteriore contro la parte anteriore dell'alloggiamento del motore con la maniglia sulla parte superiore, facendo attenzione che la posizione dei perni nell'alloggiamento si adatti correttamente nella custodia con i fori sulla griglia posteriore.
3. Serrare la rondella ruotandola in senso orario. **NON SERRARE IN ECCESSO.**
4. Infilare le pale attraverso l'asse motore, posizionando la scanalatura posteriore delle pale nella chiavetta che passa attraverso l'asse del motore.

5. Serrare il dado di fissaggio ruotandolo in senso antiorario.
6. Posizionare la griglia anteriore contro la griglia posteriore in modo che i fori sui bordi coincidano. Posizionare la vite e stringere leggermente per unire le due griglie. Non serrare a fondo la vite in questo passaggio.
7. Premere sulle clip di fissaggio accertandosi che si blocchino correttamente sul bordo delle griglie.
8. Finire di stringere la piccola vite che passa attraverso il bordo delle griglie.

► ISTRUZIONI PER L'USO

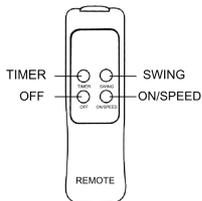
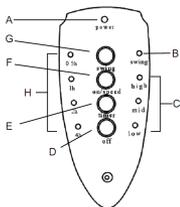
Inserimento delle batterie nel telecomando

- Togliere il coperchio del vano batterie situato sul retro del telecomando.
- Posizionare 2 batterie di tipo AAA (1,5 V) nella posizione corretta rispettando la polarità (+/-) indicata nel vano.
- Chiudere di nuovo il coperchio del vano.

- Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
- L'uso improprio delle batterie può causare perdite elettrolitiche che possono corrodere il vano.
- Non mischiare tipi diversi di batterie, ad esempio batterie alcaline e batterie ricaricabili.
- Durante la sostituzione non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Se l'unità non viene utilizzata per un periodo prolungato, rimuovere le pile dal loro vano.

Pannello comandi e telecomando

- A. Spia connessione
- B. Spia oscillazione
- C. Indicatori di velocità (alta-media-bassa)
- D. Tasto OFF (spento)
- E. Tasto TIMER (Temporizzatore)
- F. Tasto ON / SPEED (Accensione/velocità)
- G. Tasto oscillazione
- H. Indicatore del tempo (0,5-1-2-4 ore)



1. Collegare il ventilatore ad una presa di corrente appropriata. La spia luminosa di connessione (A) si accende.
2. Accendere il ventilatore premendo il tasto ON / SPEED (F) sul pannello comandi. Il ventilatore inizierà a funzionare a bassa velocità. Si accenderà la spia

- luminosa di bassa velocità (C).
3. Per modificare la velocità, premere ripetutamente il tasto (F). La velocità cambia ad ogni impulso e si accende la corrispondente spia luminosa.
4. Per attivare l'oscillazione, premere il tasto SWING (G). La spia di oscillazione (B) si accende e il ventilatore inizia ad oscillare in senso orizzontale. Per arrestare l'oscillazione, premere di nuovo il tasto (G).

5. Il ventilatore è dotato di un timer. Dopo aver acceso il ventilatore, premere il tasto TIMER (E) e il ventilatore funzionerà per tutto il periodo selezionato: premere più volte il tasto TIMER. Ad ogni pulsazione il tempo cambierà e si accenderanno gli indicatori corrispondenti (H). Alla scadenza del tempo programmato, il ventilatore si spegnerà automaticamente. Il tempo di programmazione può essere regolato da 0,5 a 7,5 ore, ed è indicato dalla somma degli indicatori di tempo che sono accesi.

6. Il flusso d'aria può essere regolato modificando l'orientamento del ventilatore verso l'alto o verso il basso. Allentare la vite del collo (9) e regolare il motore nella posizione verticale desiderata. Serrare di nuovo la vite per fissare la posizione.
7. Per spegnere il ventilatore, premere il tasto OFF (D). Spegner e scollegare sempre l'unità quando non viene utilizzata.

► ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia. Pulire accuratamente il ventilatore e rimetterlo nella sua custodia di plastica prima di riporlo. Assicurarsi di pulire il corpo del ventilatore periodicamente con un panno morbido inumidito con acqua e sapone. Per pulire la griglia usare un aspirapolvere.

Per pulire l'apparecchio non usare prodotti corrosivi, solventi, detergenti aggressivi né oggetti taglienti (come coltelli o oggetti appuntiti). Assicurarsi che non penetri acqua né nessun altro liquido all'interno del motore. Non immergere il motore in liquidi. Accertarsi di conservare il ventilatore in un luogo asciutto e protetto dall'umidità durante i mesi invernali.

INFORMAZIONI SUI REQUISITI DI PROGETTAZIONE ECOCOMPATIBILE
Regolamento (UE) n. 206/2012

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità di misura
Portata massima del ventilatore	F	45,0	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	43,5	W
Valore di esercizio	SV	1	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità standby	P _{SB}	0,5	W
Consumo di energia da spento	P _{OFF}	0	W
Livello di potenza acustica del ventilatore	L _{WA}	52	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	2,57	m/sec
Standard di misurazione del valore di esercizio	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		

SPECIFICHE TECNICHE

MODELLO	RD40 AC
Potenza	50 W
Alimentazione	230 V ~ 50 Hz

GUARANTEE

As a customer, you are entitled to the following through the Current Consumer and User Law:

1.- THE EXERCISING OF YOUR RIGHTS.

The seller shall be responsible for any lack of compliance of the goods that may exist when they are delivered. When the consumer is unable to go to the seller or when it is too inconvenient for him or her to do so as a result of the non-compliance of the goods with the contract of sale, he/she may complain directly in order to get the goods replaced or repaired.

The seller's responsibility will last for a period of two years starting from the date of delivery of the goods. In the case of second-hand goods, the seller and consumer may agree on a shorter period which may not be less than one year starting from the delivery date.

2.- RIGHT TO HAVE THE NON-COMPLIANT PRODUCT REPAIRED OR REPLACED.

Should the product acquired fail to meet the terms of the contract, the customer may choose between asking for it either to be repaired or replaced, unless one of these options should turn out to be impossible or disproportionate. For this purpose, what shall be deemed as disproportionate shall be any kind of remedy involving the imposing of costs on the seller which, in comparison with the other form of remedy, would not be reasonable. Aspects to be taken into consideration here would be: what the goods are worth in the absence of any lack of conformity, how significant the lack of conformity is, and whether the alternative solution could be implemented without causing the Consumer any great inconvenience. The following shall apply to repair and replacement:

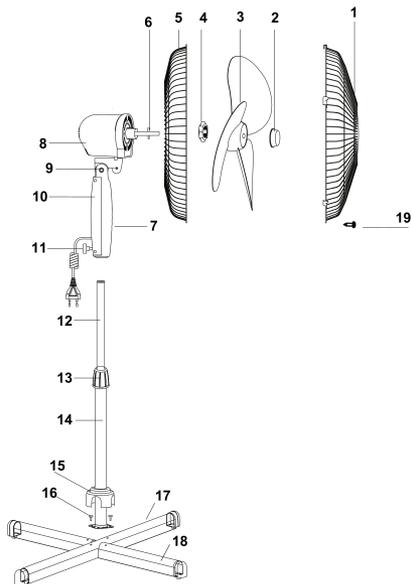
1. It shall be free of charge for the consumer.
2. It shall be carried out within a reasonable period of time and without causing the consumer great inconvenience.
3. The repair shall suspend the counting of the two-year-period for reporting lack of conformity with the goods until the delivery of the repaired goods.
4. The repair shall suspend the counting of the two-year-period for reporting lack of conformity with the goods until the delivery of the new goods.
5. Once the goods have been repaired or replaced, should they continue to fail to be in compliance with the contract, the consumer may request that the contract be terminated or the price reduced.
6. The consumer may not demand the replacement of the goods in the cases of non-perishable goods or if they are second-hand ones.
7. The seller may honour this guarantee through his/her own means or through those set up for the purpose by the manufacturer or distributor, irrespective of the existence or otherwise of a commercial guarantee.

3.- RIGHT TO A PRICE REDUCTION AND TERMINATION OF CONTRACT.

The price reduction and termination of contract shall apply, depending on the consumer's wishes, in the following circumstances: when the consumer is not in a position to demand the repair or substitution of the goods and in the cases in which the repair or substitution have not been carried out within a reasonable period of time or without causing the consumer considerable inconvenience. The price reduction must be proportional to the difference in what the goods would have been worth at the moment of delivery, in the event they were delivered in accordance with the contract, and what the goods were actually worth when they were delivered. However, the termination of the contract will not apply when the lack of conformity is of minimal importance.

► COMPONENT DESCRIPTION

(1) Front grille **(2)** Fastening nut **(3)** Blades **(4)** Plastic washer
(5) Rear grille **(6)** Motor shaft **(7)** Control panel **(8)** Motor housing
(9) Neck screw **(10)** Switch box **(11)** Adjustment screw **(12)** Inner tube
(13) Height adjustment ring **(14)** Outer tube **(15)** Base Decorative Cap
(16) Screw **(17)** Base bar A **(18)** Base bar B **(19)** Screw



EN

▶ IMPORTANT SAFETY MEASURES

When using electrical devices, it is important to follow these basic safety rules to reduce the risk of fire, electric shock and injuries:

- Before using the device, ensure that the supply voltage for your device corresponds to your electrical installation.
- Do not plug the fan into the electrical network until it is fully assembled.
- The fan must be set on a horizontal and stable surface when it is switched on, to prevent it from being knocked over.
- The fan must not be set in a humid place, or in a place where humidity is likely to be high (such as in a bathroom).
- Do not set the fan on or near a window. Rain could create an electrical danger.
- The device should not be exposed to splashes or water drops.
- This device has been designed specifically for domestic use.
- This device is for indoor use. Do not use outdoors.

- Do not use this device with an extension lead.
- Do not use this device near fire.
- To keep risks of fire and electrocution to a minimum, do not use the fan together with a speed control device, frequency converter or electric programmer.
- Do not touch the fan with wet hands.
- Do not spray insecticides or liquids inside the fan grille.
- For safety reasons, never leave the device unattended while it is in operation.
- Never insert your fingers, pens or any other objects into the grille while the fan is in operation.
- Ensure that the device is switched off and unplugged from the mains when it is not in use, as well as before moving it, setting it somewhere else or cleaning it.
- Ensure that the fan is unplugged from the mains before removing the protective grille.
- To disconnect the device from the mains, do not pull on the connection cable; always pull it out by the plug.

- This apparatus can be used by children aged 8 and older, as well as persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or who lack experience and knowledge, as long as they are supervised or have received appropriate instruction on how to use the apparatus safely, and if they understand the dangers inherent to it. Children must not play with the apparatus. Cleaning and maintenance normally carried out by the user must not be performed by children without supervision.
- Do not use the fan if the supply cable or plug are damaged.
- If the supply cable becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised technical service or similarly-qualified personnel. Do not try to repair it yourself. That way, you will prevent unnecessary risks.

▶ BASE MOUNTING INSTRUCTIONS

1. Loosen and remove the 4 screws located in the base bars. Cross bar A and bar B so that they are interlaced, forming a cross shape.
2. Ensure that the 4 slots in the bars remain aligned with those of the base plate of the outer tube. Fit the plate to the bars and tighten the 4 screws.
3. Loosen and remove the height adjustment ring through the upper part of the inner tube. Move the base decorative cover through the tube to the base.
4. Refit the height adjustment ring in the upper part of the inner tube. Pull the inner tube through the outer tube to adjust it to the desired height and tighten the adjustment ring to fix it in position.
5. If necessary, loosen the screw gently and adjust it by turning it anti-clockwise. Move the switch box in the inner tube and tighten

the adjustment screw, ensuring that it is correctly adjusted.

▶ INSTRUCTIONS FOR FITTING THE BLADES AND GRILLES

1. Loosen the plastic washer from the front part of the motor body, turning it anti-clockwise.
2. Position the rear grille against the front part of the motor body with the handle on top, ensuring that the positions of the pins in the housing fit correctly into the slots in the rear grille.
3. Tighten the washer by turning it clockwise. **DO NOT TIGHTEN EXCESSIVELY.**
4. Move the blades through the motor shaft, placing the groove on the rear part of the blades into the pin that passes through the motor shaft.
5. Tighten the fastening nut by turning it anti-clockwise.
6. Place the front grille against the rear grille so that the holes in the edges match. Fit the screw

and tighten it gently to bring both sides of the grilles together. Do not tighten the screw fully in this step.

7. Press the fastening clips, ensuring that they are correctly positioned on the edge of the grilles.

8. Finish tightening the small screw that goes through the edge of the grilles.

▶ USER INSTRUCTIONS

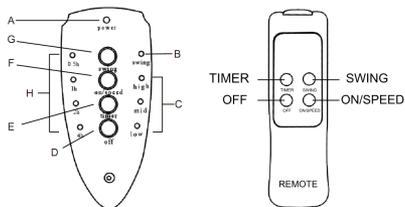
Fitting the batteries in the remote control

- Remove the battery compartment cover located in the rear part of the remote control.
- Fit 2 x AAA (1.5 V) batteries in the correct polarity position (+/-) as indicated inside the compartment.
- Close the compartment cover again.
- The batteries should not be exposed to excessive heat such as sunlight, fire, etc.

- Incorrect use of the batteries may result in an electrolyte leakage that will have a corrosive effect on the compartment.
- Do not mix different types of batteries, for example, alkaline batteries and rechargeable batteries.
- Do not mix old batteries with new ones.
- If the unit is not to be used for a long period of time, remove the batteries from the compartment.

Control panel and remote control

- A. On LED
- B. Swing LED
- C. Speed LEDs
(high-medium-low)
- D. OFF button
- E. TIMER button
- F. ON/SPEED button
- G. Swing button
- H. Timer LED (0.5-1-2-4 hours)



1. Plug the fan into an appropriate power supply. The LED (A) will light up.
2. Switch on the fan by pressing the ON/SPEED button (F) on the control panel. The fan will start to operate at low speed. The low speed LED (C) will light up.
3. To change the speed, press the button (F) several times. The speed will change with every press

and the corresponding LED will light up.

4. To activate swing, press the SWING button (G). The swing LED (B) will light up and the fan will start to swing horizontally. To stop the swing, press the button (G) again.

5. The fan has a timer. After switching on the fan, press the TIMER button (E) and the fan will start to operate for the time selected: press the TIMER button several times. The time changes with each press and the corresponding LEDs (H) will light up. When the programmed time has elapsed, the fan will switch off automatically. The timer can be programmed from 0.5 to 7.5 hours. In this setting, all of the time LEDs are lit up.

6. The air flow can be adjusted by moving the fan upwards or downwards. Loosen the neck screw (9) and adjust the motor to the desired vertical position. Tighten the screw again to fix it in position.

7. To switch off the fan, press the OFF button (D).

Always switch off the unit and unplug it when it is not in use.

► **CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS**

Unplug the device from the mains supply before doing any cleaning. Clean the fan thoroughly and put it back in its plastic bag before storing.

Ensure that you clean the body of the fan periodically using a soft damp cloth and soapy water. Use a Hoover to clean the grilles.

Do not use corrosive chemicals, solvents, strong detergents or sharp objects (such as knives or pointed objects) to clean the device. Ensure that no water or other liquid gets into the motor interior. Do not submerge the motor in liquid.

Store the fan in a dry place away from humidity during the winter months.

ECO-DESIGN INFORMATION REQUIREMENTS Regulation (EU) No. 206/2012

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum flow rate of the fan	F	45.0	m ³ /min
Power used by the fan	P	43.5	W
Service Value	SV	1	(m ³ /min)/W
Energy consumption in standby mode	P _{SB}	0.5	W
Energy consumption when switched off	P _{OFF}	0	W
Sound power level of the fan	L _{WA}	52	dB(A)
Maximum air speed	c	2.57	m/sec
Service Value measurement standard	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	RD40 AC
Power	50 W
Supply	230 V ~ 50 Hz

ecron

makes it easy

Importado por Grupo Eroski Distribución, S.A.
Bº San Agustín, S/N.

48230 Elorrio (Vizcaya) N.I.F. A 95313888

Fabricado en China

TELÉFONO DE ATENCIÓN AL CONSUMIDOR:

902 540 340 / www.eroski.es



Para desprenderse de este aparato no lo tire directamente a la papelera. Acójase al plan gratuito de recogida selectiva de su comunidad o del punto de venta en el que adquiriera el sustituto de este producto.

El símbolo del contenedor tachado, que aparece impreso sobre la pila o acumulador o bien en las instrucciones, Garanti a o envase de venta, indica que esta pila o acumulador nunca debe depositarse con el resto de los residuos domésticos. Si usted desea deshacerse de la pila o acumulador, deposi teló en los contenedores habilitados al efecto en los puntos de venta, en el punto limpio o bien en la instalación municipal de recogida selectiva de residuos más próxima.